



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Regional Manager/Real Property  
Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC  
Ontario Region, Tendering Office  
12th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto, Ontario  
M2N 6A6  
Ontario

<b>Title - Sujet</b> CCIW Lab Modernization Plan	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EQ754-171534/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.077680.001	<b>Date</b> 2016-11-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWL-041-2221	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWL-6-39095 (041)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-12-01</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Chan, Ricky	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwl041
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (416) 512-5276 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (416) 512-5862
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Environment Canada CCIW Building 867 Lakeshore Rd Burlington, ON X1X 1X1	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Solicitation Amendment No. 006 is being raised to respond to questions related to this Request for Proposal.

**Section 5.2 Sustainable Development:** *"The requirements for LEED Commercial Interiors (CI) Silver or equivalent Green Globe (GG) targets should be considered as a minimum performance measurement for the project. The optional Master Planning of the facility shall also compare the requirements for meeting Gold and/or Platinum or GG 4 etc."*

- Q1. As the requirements vary for LEED Silver and Green Globes certification, can you please confirm if PWGSC/Environment Canada has a preference for one of these rating systems for the interior renovation and also for the optional masterplanning services?
- A1. The preferred rating system is LEED, however comparison to Green Globes should also be considered for cost and content comparisons.
- Q2. Curious if possible to confirm if lab equipment procurement is included within the construction budget.
- A2. Lab equipment procurement is not included. The consultant may have to coordinate the relocating of existing equipment and there may be some new equipment that will be supplied by the lab users.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE REQUEST FOR PROPOSAL REMAIN UNCHANGED**